

Государственное бюджетное учреждение дополнительного образования Псковской области
«Псковский областной центр развития одаренных детей и юношества»
Областной конкурс «Юные дарования» 2017/2018

«Юный знаток немецкого языка»

Заочный тур

8 класс

Уважаемые участники, выполняйте работу в бланке ответов, данном на стр. 5-6. Желаем успехов!

I. Прочитайте сообщение и заполните пропуски в тексте словами из рамки так, чтобы они лексически или грамматически соответствовали содержанию.

an - anzusehen - dem - die - eine - Eistee - Eltern - empfehlen - entlang - erster - fahren - finden - gar - gegangen - ging - gutes - Sonne - haben - hatten - ich - in - du - irgendwann - mitnehmen - müssten - neugierig - noch - nämlich - Parkbänken – Rosenstraße - Schloss - sind - Tasse - muss - und - weitergehen - wir - wohl

Mittwoch, 16 Juni

Es ist mein _____(1) Besuch in Berlin, deshalb ist es _____(2) verständlich, dass ich ziemlich aufgeregt und _____(3) bin. Meine Eltern und ich, wir _____(4) gestern Abend angekommen und es war _____(5) nicht so einfach, das Hostel zu _____(6), von dem wir im Reiseführer gelesen _____(7). Es liegt zwischen dem Hackeschen Markt und dem Alexanderplatz-ziemlich versteckt-in der _____(8).

Das Hostel ist übrigens sehr zu _____(9): saubere Doppel- oder Einzelzimmer, vernünftige Preise, _____(10) Frühstück und vor allem sehr nette _____(11) interessante Gäste! Bevor ich gestern schlafen _____(12) bin, habe ich mich noch mit zwei amerikanischen Studentinnen verabredet, die für heute _____(13) Fahrradtour geplant hatten und mich gern _____(14) wollten. Sie heißen Phoebe und Anne und sind schon seit einer Woche hier.

Meine _____(15) fanden das auch gut, sie wollten _____(16) sofort in den Reichstag und in _____(17) Straße "Unter den Linden".

Beim Frühstück _____(18) wir heute Morgen überlegt, wohin wir _____(19) wollten und was wir uns ansehen _____(20). Ich wäre ja gern die Straße " Unter den Linden" entlangefahren, zum Brandenburger Tor, und dann am liebsten gleich in den Reichstag, _____(21) die gläserne Kuppel.

"Oh, nein", hat Phoebe protestiert, "bei diesem wunderbaren Wetter willst _____(22) in den Reichstag? Da musst du auch _____(23) stundenlang Schlange stehen, das kannst du _____(24) machen, wenn es regnet".

Sie wollten _____(25) der Spree entlangfahren, bis zum Charlottenburger _____(26). Da könnte man ja vielleicht eine _____(27) Kaffee trinken und dann sollte es _____(28), in den Grunewald.

Und dann sind _____(29) losgefahren, auf wunderschönen Fahrradwegen am Fluss _____(30), vorbei an Straßencafes, kleinen Geschäften, grünen _____(31), auf denen alte Leute saßen. Es _____(32) wunderbar schnell und leicht, manchmal wäre _____(33) gern stehen geblieben, um die

Touristenschiffe _____(34).

In einem kleinen Cafe` beim Schloss haben wir in der _____(35) gegessen und _____(36) getrunken.

Es war ein wunderbarer Tag und ich _____(37) sagen: In Berlin mit _____(38) Fahrrad unterwegs sein, das geht prima. Ich werde morgen wieder mit dem Fahrrad fahren, auf der Straße "Unter den Linden"!

Marianne

II. Прочитайте текст. Определите, какие из приведённых утверждений 1-14 соответствуют содержанию текста (R), а какие не соответствуют (F).

Von Märchen und Märchensammlern.

Grimms Märchen erschienen kurz vor Weihnachten 1812. Damals konnte sich niemand vorstellen, dass die Kinder- und Hausmärchen, herausgegeben von Jacob und Wilhelm Grimm von 1812 bis 1858, übersetzt in 160 Sprachen, einmal zu den bekanntesten Büchern der deutschen Kulturgeschichte werden. Die erste Auflage betrug nur 900 Exemplare. Der Verkauf verlief schlecht. Wirklich populär wurden die Kinder- und Hausmärchen erst dank den Illustrationen. 1825 erschien eine „kleine Ausgabe“ mit 50 Märchen, die mit Bildern von Ludwig Emil Grimm, dem jüngeren Bruder, versehen war.

Die illustrierten Übersetzungen erschienen in anderen Ländern noch früher als die Erstausgaben. Bereits 1816 wurden in Dänemark einige der Märchen veröffentlicht. Im Jahr 1823 erschien in Großbritannien die erste illustrierte Ausgabe mit 31 der Grimm'schen Märchen.

1826 übersetzte der russische Dichter Wassilij Shukowskij für eine Kinderzeitschrift einige der Märchen ins Russische – aber nicht aus dem Deutschen, sondern aus dem Französischen. Der russische Märchenforscher deutscher Abstammung Wladimir Propp hat festgestellt, dass einige dieser Märchen, zum Beispiel „Rotkäppchen“ und „Die Bremer Stadtmusikanten“, zu Beginn des 20. Jahrhunderts auch in einigen Dörfern Russlands als russische Märchen mündlich erzählt wurden.

So ist die Grundlage für Puschkins Märchen „Vom Fischer und dem Fisch“ in dem deutschen Märchen „Vom Fischer und seiner Frau“ zu finden. Es gibt hier ein paar Unterschiede. Die alte Frau wünscht sich bei Puschkin, Königin des Meeres zu werden. Ihre deutsche „Kollegin“ fordert, wie der liebe Gott zu werden, und wird dann wieder zurück in die arme Hütte versetzt, wo sie schon zu Beginn war.

Zu den Literaten, die intensiv Märchen gesammelt, bearbeitet und veröffentlicht haben, gehört der Russe Alexander Afanasjew. Er war ein großer Bewunderer der Brüder Grimm, sammelte im 19. Jahrhundert nach ihrem Vorbild Märchen in Russland. Sie wurden in Russland ein riesiger Erfolg, vor allem als Kinderbücher. Besonders interessierte er sich für Gemeinsamkeiten bei den Märchen verschiedener Völker.

Afanasjew hatte das Glück, Texte von Sammlern aus ganz Russland, die seit 1840 bei der Russischen Geographischen Gesellschaft archiviert wurden, benutzen zu können. Es entstand so eine Sammlung von etwa 450 Märchen. Afanasjew hat sie dabei nur sehr wenig bearbeitet. Vor allem hat er in den Märchen die Elemente der Schriftsprache neu formuliert, weil er die alte Erzählsprache rekonstruieren wollte. Seine erste Märchensammlung *Russische Volksmärchen* umfasst über 300 Märchen und ist 1861 in Moskau erschienen, viele davon werden in internationalen Märchensammlungen veröffentlicht.

		R	F
1	Die Grimm`schen Märchen sind Anfang des 19. Jahrhunderts erschienen.		
2	Gleich nach der ersten Auflage der Kinder- und Hausmärchen kam die zweite.		
3	Die ersten Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm hatten großen Erfolg.		
4	Einer der Brüder Grimm hat die Kinder- und Hausmärchen illustriert.		
5	Die erste illustrierte Ausgabe von den Kinder- und Hausmärchen erschien in Deutschland.		
6	Shukowskij benutzte bei der Übersetzung der Grimm`schen Märchen den deutschen Originaltext nicht.		
7	Der Märchenforscher Wladimir Propp hielt „Rotkäppchen“ und „Die Bremer Stadtmusikanten“ für russische Volksmärchen.		
8	Puschkin benutzte Motive von Grimms Werken für sein Märchen „Vom Fischer und dem Fisch“.		
9	Alexander Afanasjew kannte Brüder Grimm persönlich.		
10	Alexander Afanasjew begann, Märchen zu sammeln, weil er von den Brüdern Grimm begeistert war.		
11	Alexander Afanasjew hat nicht alle Märchen selbst aufgeschrieben.		
12	Das Buch „Russische Volksmärchen“ bestand aus 450 Märchen.		
13	Viele Märchen aus Afanasjews Märchensammlung werden in der ganzen Welt gelesen.		
14	Afanasjews Ziel war es, die gesprochene russische Sprache zu rekonstruieren.		

III. Вы прочитали в Интернете статью об изучении иностранных языков и нашли в комментариях следующее высказывание:

«Man hört immer wieder, wie wichtig Fremdsprachenkenntnisse, besonders im vereinten Europa, sind. Warum muss man aber schon als Kind mehr als eine Fremdsprache lernen? Die Schüler haben doch sowieso schon ein viel zu volles Programm und genug Stress. Ich finde es viel wichtiger, dass Kinder mehr Freizeit für ihre Interessen haben.»

Напишите Ваше мнение в бланке ответов (не менее 80 слов).

Срок регистрации участников – до 24.11.2017 включительно, предоставления работы – до 17.00 08.12.2017 (см. ниже порядок регистрации и правила оформления и предоставления работы).

Порядок регистрации участников:

1. скачайте файл (Регистрация_ЮД_2017_шаблон.xls) на сайте Центра <http://genius.pskovedu.ru> в разделе «Мероприятия», на странице «Областной конкурс «Юные дарования»;

2. внесите свои данные (не указывая предметы, они регистрируются секретарем при получении работы);

3. сохраните файл, указав в названии свою фамилию и имя;

4. отправьте на электронный адрес yunyedarovaniya@mail.ru, ответное письмо придет на адрес отправителя.

Работы принимаются только после регистрации участника.

Правила оформления и предоставления работы:

На конкурс принимаются только рукописные работы. Выполняйте работу в бланке ответов, данном на стр. 5. Не забудьте его подписать, указав фамилию, имя, отчество, класс, школу, полный домашний адрес, контактный телефон, e-mail.

Выполненную работу, согласие на обработку персональных данных (бланк возьмите на сайте), два оплаченных и подписанных конверта (для отправления писем с итогами заочного и очного туров) пришлите по адресу:

180004, г. Псков, ул. Я. Фабрициуса, д. 24, ПОЦРОДиЮ.

Если Вы решили выполнить конкурсные работы по нескольким предметам, пришлите их (или оставьте у секретаря Центра) **ОДНИМ письмом**, приложив **ОДНО** согласие на обработку персональных данных, перечислив в нем все работы, которые передаете на конкурс.

Письма с результатами участия в заочном туре будут высланы участникам 10-17 января 2018 года. При отсутствии конвертов результат по домашнему адресу отправлен не будет. Общая таблица результатов будет размещена на сайте Центра.

Телефон для справок в г. Пскове: (8112) 66-19-80

Методист отделения немецкого языка: *Ирина Ивановна Ракульцева*

e-mail: sheraldina.70@mail.ru

Информация, документы и задания конкурса размещены на сайте Центра:

<http://genius.pskovedu.ru/?pagenum=32552>

Государственное бюджетное учреждение дополнительного образования Псковской области
«Псковский областной центр развития одаренных детей и юношества»
Областной конкурс «Юные дарования» 2017/2018

«Юный знаток немецкого языка»

Заочный тур

8 класс

БЛАНК ОТВЕТОВ

Ф.И.О. _____

Школа _____

Телефон, e-mail _____

Почтовый адрес _____

Ф.И.О. учителя _____

I.

1)		20)	
2)		21)	
3)		22)	
4)		23)	
5)		24)	
6)		25)	
7)		26)	
8)		27)	
9)		28)	
10)		29)	
11)		30)	
12)		31)	
13)		32)	
14)		33)	
15)		34)	
16)		35)	
17)		36)	
18)		37)	
19)		38)	

II.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.

